

## MANUEL DE L'OPÉRATEUR

# *Casques Auto-Obscurcissants* **VIKING™ Série 1840** *avec 4C™ Technologie*



**LES GRAPHIQUES PEUVENT VARIER**



**Enregistrer la machine:**

[www.lincolnelectric.com/register](http://www.lincolnelectric.com/register)

**Localisateur d'Ateliers de Service et de Distributeurs Agréés:**

[www.lincolnelectric.com/locator](http://www.lincolnelectric.com/locator)

**Conserver pour référence future**

Date d'achat

Code : (ex. : 10859)

Série : (ex. : U1060512345)

## **TABLE DES MATIÈRES**

## **Page**

Avertissements De Sécurité – Lire Avant Utilisation	1
Informations Concernant Le Casque	2
Spécifications	3
Instructions Pour Le Fonctionnement	4
Fonctionnement / Fonctionnalités De La Cartouche	5
Guide De Réglage Des Teintes	6
Changement De La Cartouche Et De La Lentille	7
Guide De Dépannage	8
Informations Concernant La Garantie	9
Pièces De Rechange	9

# CONSIGNES DE SÉCURITÉ – LIRE AVANT UTILISATION

## **WARNING**

### **Les rayons ARC peuvent blesser les yeux et brûler la peau.**



- Avant de souder, inspectez toujours le casque et les lentilles du filtre pour vous assurer qu'elles sont bien ajustées, en bon état et non endommagées.
- Vérifiez que la lentille transparente est propre et solidement fixée au casque.
- Portez toujours des lunettes de sécurité ou des lunettes sous le casque de soudeur et des vêtements de protection pour protéger votre peau contre le rayonnement, les brûlures et les éclaboussures.
- Assurez-vous que le rayonnement optique des autres soudeurs dans la zone immédiate n'entre pas derrière le casque protecteur et le filtre à lentille photosensible.

**Remarque:** Les filtres auto-assombrissants des casques Lincoln sont conçus pour protéger l'utilisateur contre les rayons ultraviolets et infrarouges nocifs à la fois dans l'obscurité et la lumière. Peu importe la teinte du filtre, la protection UV/IR est toujours présente.

### **LES VAPEURS ET LES GAZ peuvent être dangereux pour votre santé.**



- Gardez votre tête hors des fumées.
- Utilisez suffisamment d'aération ou d'échappement à l'arc ou les deux pour garder les vapeurs et les gaz à l'écart de votre zone de respiration et de votre zone générale.
- **Lors de la soudure avec des électrodes qui nécessitent une ventilation spéciale comme l'acier inoxydable ou le revêtement dur (voir les instructions sur le contenant ou la FSSS) ou l'acier de plomb ou le cadmium et autres métaux ou revêtements qui produisent des fumées hautement toxiques, maintenez l'exposition aussi basse que possible et dans les limites TLV de l'OSHA et de l'ACGIH en utilisant l'échappement local ou la ventilation mécanique. Dans les espaces clos ou dans certaines circonstances, à l'extérieur, un respirateur peut être requis. Des précautions supplémentaires sont également requises lors du soudage sur l'acier galvanisé.**

Consultez <http://www.lincolnelectric.com/safety> pour des consignes de sécurité supplémentaires.

## RENSEIGNEMENTS SUR LE CASQUE

Ce casque de soudeur à lentille photosensible passera automatiquement d'un état pâle (DIN4) à un état foncé (DIN9-13) lorsque le soudage à l'arc commence.

Le filtre revient automatiquement à un état pâle lorsque l'arc s'arrête.

Associez votre application de soudage à la teinte indiquée sur le tableau de teintes. (Voir Page 6)

- Température de fonctionnement : 14 °F à 131 °F (-10 °C à 55 °C).
- N'utilisez ou n'ouvrez pas le filtre à lentille photosensible s'il est endommagé par un choc, une vibration ou une pression.
- Gardez les capteurs et les cellules solaires propres. Nettoyez la cartouche de filtre du casque à l'aide d'une solution d'eau savonneuse et d'un chiffon doux qui doit être humide mais non saturé.

Ce casque de soudage à assombrissement automatique est conçu pour être utilisé avec le soudage GMAW, GTAW, MMAW ou le coupage à l'arc plasma et air carbone.

Le casque protège contre les rayons UV et infrarouges nocifs, tant dans les états foncés que pâles.

La cartouche contient deux capteurs pour détecter la lumière de l'arc de soudage, ce qui assombrit la lentille à une teinte de soudage sélectionnée.

- N'utilisez pas de solvants ou de détergent nettoyant abrasif.
- Si la lentille du couvercle est brisée ou recouverte de saleté, elle doit être remplacée immédiatement.
- Utilisez uniquement les pièces de rechange spécifiées dans ce manuel.
- N'utilisez pas le casque sans les lentilles intérieures et extérieures correctement installées.

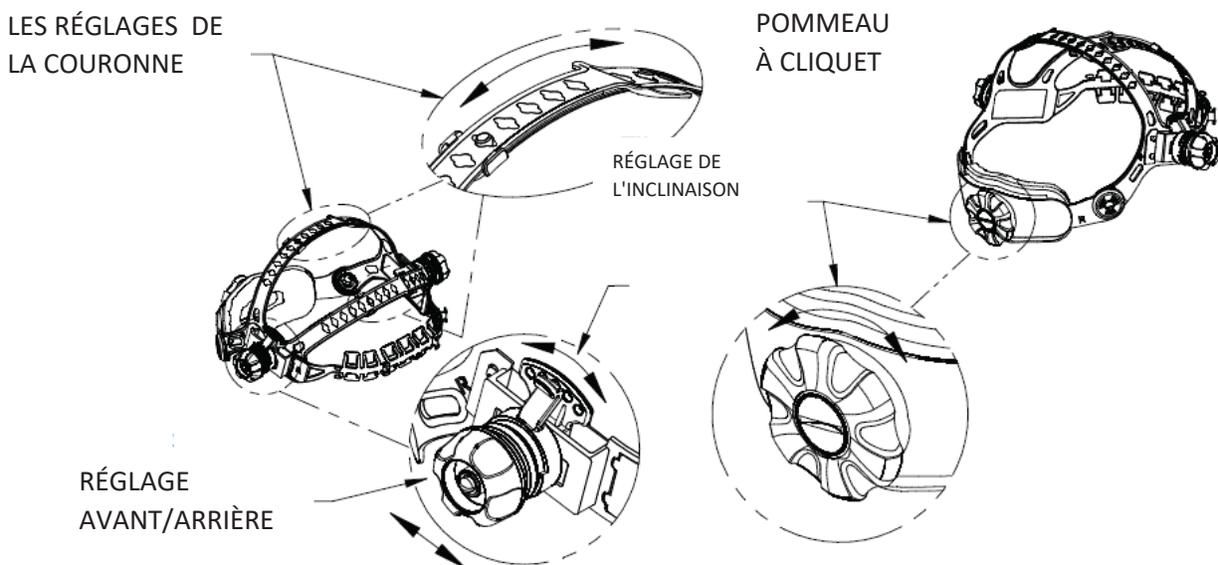
## SPÉCIFICATIONS

Classe optique	1/1/1/1
Zone de visionnement ACL	96 x 47 mm (3,78 x 1,85 po)
Taille de la cartouche	110 x 90 mm (4,33 x 3,54 po)
Protection UV/IR	Jusqu'à la teinte DIN 16 en tout temps
Capteurs d'arc	2
Teinte d'état pâle	DIN 4
Teintes de soudage variables	DIN 9 à 13 et Meulage
Contrôle des teintes	Bouton externe - réglage complet
Alimentation électrique	Cellule solaire avec assistance d'une batterie
Avertissement de batterie faible	Voyant rouge
Avertissement de meulage	Voyant vert
Batterie	Batterie au lithium CR2450
Mise sous/hors tension	Entièrement automatique
Temps de commutation pâle à foncé	0,00004 s (1/25 000 s)
Contrôle de sensibilité	Variable
Contrôle de délai (foncé à pâle)	0,1 s min. ~ 1,0 s max.
Cote TIG	CC ≥ 2 ampères; CA ≥ 2 ampères
Température de fonctionnement	14 °F à 131 °F (-10 °C à 55 °C)
Température de stockage	-4 °C à 158 °F (-20 °C à 70 °C)
Poids total	Noir 532,5 g (18,8 oz) Graphique 552,0 g (19,5 oz)
Conformité <sup>(1)</sup>	ANSI Z87.1, CSA Z94.3, AS/NZS 1338.1,

<sup>(1)</sup> La conformité de la pièce faciale avec la norme ANSI Z87.1 est sans bandeau antisudation installé.

# INSTRUCTIONS D'UTILISATION

## Réglage du serre-tête



**RÉGLAGE DE LA TAILLE DE LA TÊTE:** L'ÉTANCHÉITÉ DU SERRE-TÊTE est ajustée en tournant le bouton à cliquet vers la droite ou la gauche pour la taille de tête souhaitée. Ce bouton est situé à l'arrière du casque. **LES RÉGLAGES DE LA COURONNE DU SERRE-TÊTE** sont faits en ajustant pour le confort et le raccorde la goupille dans le trou pour verrouiller solidement en place.

**INCLINAISON:** Le réglage de l'inclinaison se trouve sur le côté droit du casque. Desserrez le bouton de tension du serre-tête droit et poussez la partie supérieure du levier de réglage vers l'extérieur jusqu'à ce que l'onglet Stop (Arrêt) du levier efface les encoches. Tournez ensuite le levier vers le haut ou vers le bas à la position d'inclinaison désirée. L'arrêt s'enclenchera automatiquement lorsque le casque est relâché en position.

**RÉGLAGE AVANT/ARRIÈRE:** Ajuste la distance entre le visage et la lentille de l'utilisateur. Pour ajuster, desserrer les boutons de tension extérieurs et faites glisser vers l'avant ou vers l'arrière à la position désirée et resserrez.

**Remarque:** Assurez-vous que les deux côtés sont bien positionnés pour assurer un bon fonctionnement.

# FONCTIONNEMENT/CARACTÉRISTIQUES DE LA CARTOUCHE

## Contrôle de teinte variable

La teinte peut être ajustée de la teinte 9 à la teinte 13 selon le processus de soudage ou l'application (voir le tableau de sélection des teintes à la page 6). Le bouton de commande d'ombre variable est monté à l'extérieur de la coque du casque. Le mode **Meulage** peut être sélectionné en tournant le bouton de contrôle de l'ombre dans le sens antihoraire jusqu'à ce qu'un clic audible se fasse entendre. Après avoir tourné le bouton de commande de l'ombre, une DEL verte sur la cartouche doit clignoter toutes les 3 secondes pour indiquer que vous êtes en mode Meulage. Le mode **Meulage est conçu pour le meulage seulement et non pour le soudage.**

## Bouton de sensibilité

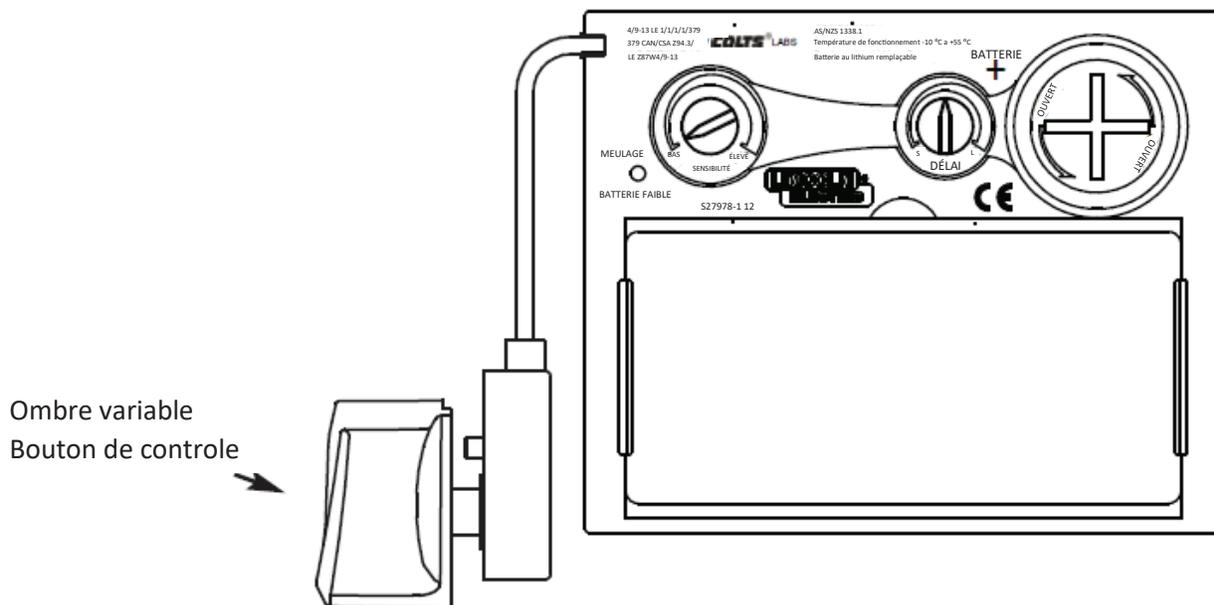
Ajustez la sensibilité de la lumière en tournant le bouton de **SENSIBILITÉ** à gauche ou à droite, comme illustré dans la figure ci-dessous. Tourner le bouton vers la droite augmente la sensibilité, ce qui rend la cartouche ADF plus sensible à la lumière. Lorsque le casque est utilisé en présence d'une lumière ambiante excessive ou avec une autre machine à soudage à proximité, une performance améliorée du casque peut être obtenue avec un réglage **plus** bas en tournant le bouton vers la gauche pour réduire la sensibilité.

## Bouton de délai

Ce contrôle est conçu pour protéger les yeux du soudeur contre les rayons résiduels solides après le soudage. Changer le bouton de **Délai** varie de couleur de foncée à pâle entre 0,1 seconde (minimum) et 1,0 seconde (maximum). Tourner le bouton de **Délai** à droite est au maximum (1,0 seconde). Ce paramètre est recommandé pour un ampérage élevé d'applications où la flaque de soudure est encore très brillante après que l'arc de soudage a cessé et pour les situations où le filtre peut être temporairement bloqué venant de voir l'arc de soudage.

## Puissance

Cette cartouche à filtre à lentille photosensible est alimentée par une batterie remplaçable à alimentation solaire. La batterie se trouve au haut de la cartouche du filtre à lentille photosensible. Remplacez la batterie lorsque la lumière **BATTERIE FAIBLE** est allumée. Voir le tableau des spécifications à la page 3 pour le type de batterie requis.



## SOIN ET ENTRETIEN DU CASQUE

**Nettoyage:** Nettoyez le casque en l'essuyant avec un chiffon doux. Nettoyer régulièrement les surfaces de la cartouche. N'utilisez pas de solutions de nettoyage agressives. Nettoyez les capteurs et les cellules solaires avec une solution d'eau savonneuse et un chiffon propre et essuyez-les avec un chiffon non pelucheux. Ne submergez **PAS** la cartouche de teinte dans l'eau ou dans une autre solution.

**Entreposage:** Entrez le casque dans un endroit propre et sec.

## RÉGLAGES DU TEINTIER

GUIDE POUR LES NUMÉROS DE TEINTE				
FONCTIONNEMENT	TAILLE DE L'ÉLECTRODE en 32° de po (mm)	COURANT D'ARC (A)	TEINTE DE PROTECTION MINIMALE	N° DE TEINTE SUGGÉRÉ <sup>(1)</sup> (CONFORT)
Soudage à l'arc avec électrode enrobée	Inférieur à 3 (2,5)	Inférieur à 60	7	-
	3 à 5 (2,5 à 4)	60 à 160	8	10
	5 à 8 (4 à 6,4)	160 à 250	10	12
	Supérieur à 8 (6,4)	250 à 550	11	14
Soudage à l'arc sous gaz avec fil plein et soudage à l'arc avec fil fourré		Inférieur à 60	7	-
		60 à 160	10	11
		160 à 250	10	12
		250 à 500	10	14
Soudage à l'arc au gaz tungstène		Inférieur à 50	8	10
		50 à 150	8	12
		150 à 500	10	14
Air carbone Coupe à l'arc	(Léger)	Inférieur à 500	10	12
	(Lourd)	500 à 1 000	11	14
Soudage au plasma		Inférieur à 20	6	6 à 8
		20 à 100	8	10
		100 à 400	10	12
		400 à 800	11	14
Coupage au plasma	(Léger) <sup>(2)</sup>	Inférieur à 300	8	9
	(Moyen) <sup>(2)</sup>	300 à 400	9	12
	(Lourd) <sup>(2)</sup>	400 à 800	10	14
Brasage fort aux gaz		-	-	3 ou 4
Brasage tendre aux gaz		-	-	2
Soudage à l'arc avec électrode de carbone		-	-	14
ÉPAISSEUR DE LA PLAQUE				
	po	mm		
Soudage aux gaz Léger Moyen Lourd	Inférieur à 1/8	Inférieur à 3,2		4 ou 5
	1/8 à 1/2	3,2 à 12,7		5 ou 6
	Supérieur à 1/2	Supérieur à 12,7		6 ou 8
Oxycoupage Léger Moyen Lourd	Inférieur à 1	Inférieur à 25		3 ou 4
	1 à 6	25 à 150		4 ou 5
	Supérieur à 6	Supérieur à 150		5 ou 6

(1) Lors du soudage ou du découpage au gaz oxygéné où le chalumeau produit une lumière jaune élevée, il est souhaitable d'utiliser une lentille de filtre qui absorbe la ligne jaune ou sodique, la lumière visible de l'opération (spectre). Lors du soudage ou du découpage au gaz oxygéné où le chalumeau produit une lumière jaune élevée, il est souhaitable d'utiliser une lentille de filtre qui absorbe la ligne jaune ou sodique, la lumière visible de l'opération (spectre).

(2) L'expérience a montré que les filtres plus pâles peuvent être utilisés lorsque l'arc est caché par la pièce de fabrication. L'expérience a montré que les filtres plus pâles peuvent être utilisés lorsque l'arc est caché par la pièce de fabrication.

Données de la norme ANSI Z49.1-2005

Si votre casque n'inclut aucune des nuances référencées ci-dessus, il est recommandé d'utiliser la prochaine nuance plus foncée.

## REPLACEMENT DE LA CARTOUCHE ET DE LA LENTILLE

**Remplacement du couvercle transparent avant:** Remplacez le couvercle avant s'il est endommagé. Retirez l'ensemble du support du filtre à lentille photosensible conformément à la figure 1. Retirez le couvercle de lentille avant du casque. Retirez délicatement le joint d'étanchéité du couvercle de lentille. Installez le nouveau couvercle de lentille dans le joint d'étanchéité et assemblez-le à la coque du casque. Assurez-vous d'assembler le couvercle de lentille et le joint d'étanchéité dans la coque du casque de la même façon qu'il a été retiré.

**Remplacement de la lentille transparente intérieure:** Remplacez la lentille transparente intérieure si elle est endommagée. Retirez l'ensemble du support du filtre à lentille photosensible conformément à la figure 1. Supprimer la cartouche de teinte du support du filtre à lentille photosensible. Placez votre ongle dans le renforcement au-dessus de la fenêtre de visualisation de la cartouche et pliez la lentille vers le haut jusqu'à ce qu'elle se détache des bords de la fenêtre de visualisation de la cartouche.

**Changer la cartouche de teinte:** Retirer l'ensemble du support du filtre à lentille photosensible de la coque du casque. Voir la figure 1 pour le retrait. La flexion supérieure du support du filtre à lentille photosensible permet à la cartouche du filtre à lentille photosensible d'être retirée du cadre. Installer un nouveau filtre à lentille photosensible de la cartouche dans le cadre selon la figure 2 ci-dessous. S'assurer que la cartouche du filtre à lentille photosensible est insérée dans le support du filtre à lentille photosensible correctement comme illustré. Installer l'ensemble du support du filtre à lentille photosensible dans la coque du casque.

Positionnez le potentiomètre de teinte à l'intérieur du casque avec la tige dépassant à travers le trou. De l'extérieur du casque, positionnez le panneau du cadran sur l'axe du potentiomètre et fixez le potentiomètre sur la coque, faites tourner l'arbre dans le sens antihoraire jusqu'à ce qu'un clic audible se fasse entendre et installez le bouton de commande de l'ombarge avec le pointeur positionné à l'emplacement de **Meulage** sur le panneau de commande.

**INSTALLATION D'UNE LOUPE DE MARCHÉ SECONDAIRE:** Il suffit de glisser la loupe dans le rail court situé sur les côtés du filtre à lentille photosensible tel que dans la Figure 3. La cartouche de teinte doit être retirée du support du filtre à lentille photosensible pour installer la lentille de grossissement.

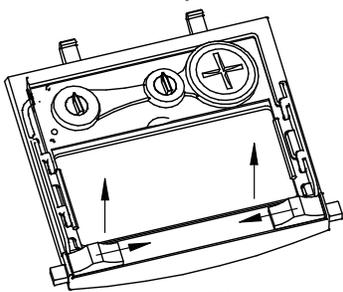


Figure 1

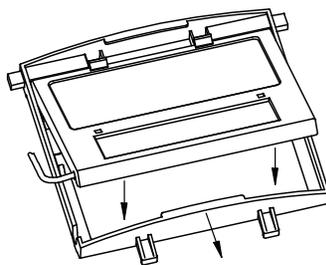


Figure 2

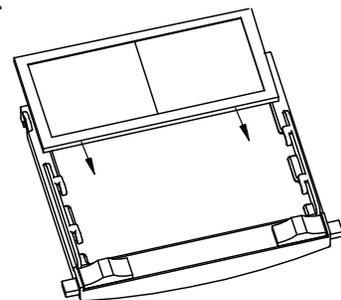


Figure 3

# GUIDE DE DÉPANNAGE

Testez votre cartouche de teinte avant de souder en dirigeant le devant de la cartouche vers une source de lumière. Puis, avec votre doigt, couvrez et découvrez rapidement les capteurs. La cartouche devrait s'assombrir momentanément lorsque les capteurs sont exposés. On peut également utiliser un allumeur de chalumeau.

PROBLÈME	CAUSE POSSIBLE	SOLUTION
Difficile à voir par la cartouche.	Lentille du couvercle avant sale.	Nettoyez ou remplacez la lentille du couvercle avant.
	Cartouche sale.	Nettoyez la cartouche à lentille photosensible avec une solution d'eau savonneuse et un chiffon doux
Le filtre ne s'assombrit pas lorsque l'arc est frappé.	La sensibilité est trop basse.	Ajustez la sensibilité au niveau requis.
	Lentille du couvercle avant sale.	Nettoyez ou remplacez la lentille du couvercle avant.
	La lentille du couvercle avant est endommagée.	Vérifiez si la lentille avant est fissurée ou piquetée et remplacez-la au besoin.
	Les capteurs sont bloqués ou le panneau solaire est bloqué.	Assurez-vous de ne pas bloquer les capteurs ou les panneaux solaires avec votre bras ou tout autre obstacle pendant le soudage. Ajustez votre position afin que les capteurs puissent voir l'arc de soudure.
	Mode meulage sélectionné	Assurez-vous que la teinte appropriée est sélectionnée.
Le filtre s'assombrit sans que l'arc soit allumé.	La sensibilité est trop élevée	Ajustez la sensibilité au niveau requis.
Le filtre reste sombre après avoir terminé une soudure.	Délai de temporisation trop élevé.	Réglez le délai au niveau requis.



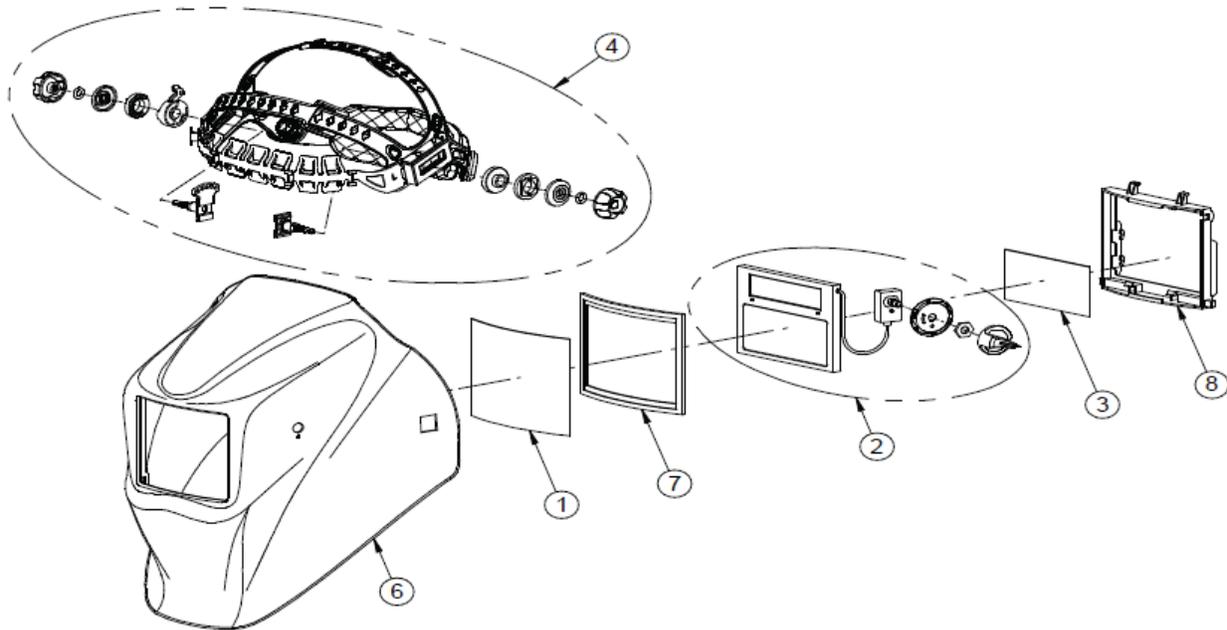
## WARNING

	Le filtre à lentille photo-sensible est fissuré.	Cessez (STOP) d'utiliser ce produit si ce problème existe. La protection contre les rayons UV/IR peut être compromise, entraînant ainsi des brûlures aux yeux et à la peau.	
	Les éclaboussures de soudure endommagent le filtre.	Lentille protectrice avant manquante, endommagée, brisée, fissurée ou déformée.	Remplacez le couvercle avant au besoin.

**LES DOMMAGES CAUSÉS PAR LES ÉCLABOUSSURES NE SONT PAS COUVERTS PAR LA GARANTIE:**

N'utilisez pas ce produit sans les verres protecteurs transparents correctement installés sur les deux côtés de la cartouche de filtre à lentille photosensible. Les lentilles transparentes fournies avec le casque sont dimensionnées correctement pour fonctionner avec ce produit et il faut éviter d'utiliser des substitutions d'autres fournisseurs.

**PIÈCES DE REMPLACEMENT**



ARTICLE	N° DE PIÈCE	DESCRIPTION	QTÉ
1	KP3043-1	LENTILLE TRANSPARENTE EXTÉRIEURE (QUANTITÉ DE PAQUET : 5)	1
2	KP2853-3	CARTOUCHE DE FILTRE À LENTILLE PHOTOSENSIBLE	1
3*	KP4491-1	BATTERIE CR2450	1
4	KP2897-1	LENTILLE TRANSPARENTE INTÉRIEUR (QTÉ DU PAQUET : 5)	1
5	KP3908-1	ENSEMBLE DE SERRE-TÊTE (Y COMPRIS LE BANDEAU ANTISUDATION)	1
6*	KP2930-1	BANDEAU ANTISUDATION (QTÉ DU PAQUET : 2)	1
7	KP4802-1	COQUE DE REMPLACEMENT NOIRE	1
8	S27978-58	JOINT D'ÉTANCHÉITÉ EXTÉRIEUR TRANSPARENT	1
9	S27978-55	SUPPORT DU FILTRE À LENTILLE PHOTOSENSIBLE	1
10*	S27978-198	COUVERCLE DE BATTERIE ADF	1

\*Non illustré

<b>ACCESSOIRES OPTIONNELS</b>		
<b>N° DE PIÈCE</b>	<b>DESCRIPTION</b>	<b>QTÉ</b>
KP3046-100	LENTILLE POUR TRICHER 1,00 DE LOUPE	1
KP3046-125	LENTILLE POUR TRICHER 1,25 DE LOUPE	1
KP3046-150	LENTILLE POUR TRICHER 1,50 DE LOUPE	1
KP3046-175	LENTILLE POUR TRICHER 1,75 DE LOUPE	1
KP3046-200	LENTILLE POUR TRICHER 2,00 DE LOUPE	1
KP3046-225	LENTILLE POUR TRICHER 2,25 DE LOUPE	1
KP3046-250	LENTILLE POUR TRICHER 2,50 DE LOUPE	1
KP3047-1	ADAPTATEUR POUR CASQUE DUR HALO	1
KP3486-1	ADAPTATEUR POUR CASQUE DUR À FENTE	1



---

## **POLITIQUE D'ASSISTANCE AU CLIENT**

Les activités commerciales de The Lincoln Electric Company sont la fabrication et la vente d'appareils de soudage de grande qualité, les pièces de rechange et les appareils de coupage.

Notre défi est de satisfaire les besoins de nos clients et de dépasser leur attente. Quelquefois, les acheteurs peuvent demander à Lincoln Electric de les conseiller ou de les informer sur l'utilisation de nos produits. Nous répondons à nos clients en nous basant sur la meilleure information que nous possédons sur le moment. Lincoln Electric n'est pas en mesure de garantir de tels conseils et n'assume aucune responsabilité à l'égard de ces informations ou conseils. Nous dénisons expressément toute garantie de quelque sorte qu'elle soit, y compris toute garantie de compatibilité avec l'objectif particulier du client, quant à ces informations ou conseils. En tant que considération pratique, de même, nous ne pouvons assumer aucune responsabilité par rapport à la mise à jour ou à la correction de ces informations ou conseils une fois que nous les avons fournis, et le fait de fournir ces informations ou conseils ne crée, ni étend ni altère aucune garantie concernant la vente de nos produits.

Lincoln Electric est un fabricant sensible, mais le choix et l'utilisation de produits spécifiques vendus par Lincoln Electric relève uniquement du contrôle du client et demeure uniquement de sa responsabilité. De nombreuses variables au-delà du contrôle de Lincoln Electric affectent les résultats obtenus en appliquant ces types de méthodes de fabrication et d'exigences de service.

Susceptible d'être Modifié - Autant que nous le sachons, cette information est exacte au moment de l'impression. Prière de visiter le site [www.lincolnelectric.com](http://www.lincolnelectric.com) pour la mise à jour de ces informations.



**THE LINCOLN ELECTRIC COMPANY**

22801 St. Clair Avenue • Cleveland, OH • 44117-1199 • U.S.A.  
Phone: +1.216.481.8100 • [www.lincolnelectric.com](http://www.lincolnelectric.com)